

Calidad artesanal
HÁGALO USTED MISMO

PRODUCTO y GUÍA DE INFORMACIÓN PRÁCTICA PARA SU USO

Lea el folleto completo antes de utilizar.

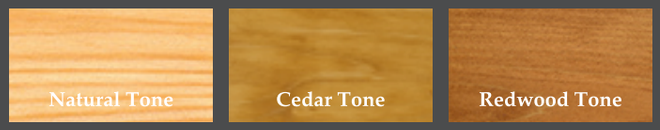
ARMSTRONG-CLARK

OIL BASED WOOD STAINS

COLORES

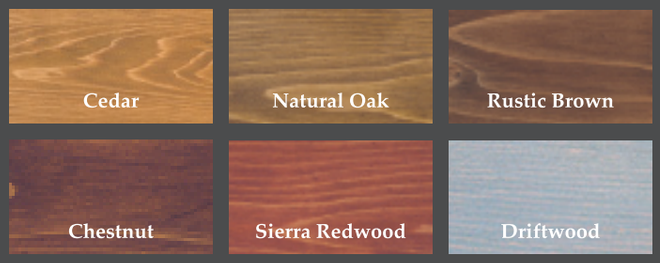
Tintes transparentes

Permiten ver la veta de la madera, pero proporcionan la menor protección contra los rayos UV que tornan la madera gris.



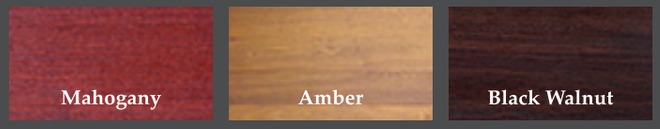
Tintes semitransparentes

Proporcionan un equilibrio entre ver la veta de la madera y proporcionar propiedades mejoradas de enmascaramiento de los rayos UV.



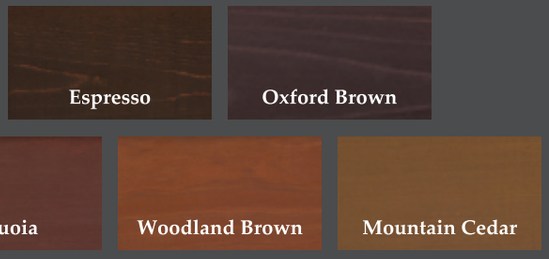
Maderas duras y blandas

Específicamente diseñados para maderas duras, pero funcionan igual de bien en maderas blandas.



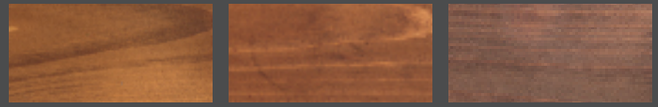
Tintes semisólidos

Permiten que se vea la veta mínima de la madera y proporcionan la mayor cantidad de protección UV. No para madera de menos de un año ni muebles.



TODOS LOS COLORES SE PUEDEN MEZCLAR

Las tiendas y Armstrong-Clark NO mezclan colores. Personalice los colores por su cuenta. Utilice latas de muestra con una cuchara dosificadora y otro recipiente para probar la mezcla de colores. Utilice un cubo de 5 galones para mezclar los colores a usar en el proyecto.



1 parte de Natural Oak
2 partes de Redwood Tone

1 parte de Black Walnut
2 partes de Mahogany

1 parte de Mahogany
2 partes de Black Walnut

LA VENTAJA DE ARMSTRONG-CLARK



- Sin brillo o luminosidad irregular, diferencia de adherencia entre zonas imprimidas y no imprimidas, descamaciones o agrietamientos
- Acondiciona y rejuvenece la madera
- No es necesario decapar, lijar ni limpiar con abrasivos sobre las capas de mantenimiento
- Formulado para todos los climas en todos los estados
- Las marcas de tinte húmedo se difuminan al aplicar el tinte en 20 a 30 minutos
- No es necesario limpiar durante la aplicación
- Sobrevive los duros inviernos nevados
- No se necesitan imprimaciones ni selladores adicionales
- Incluye repelentes de agua, inhibidores de rayos UV y antimoho

No hay teléfono de apoyo ni correo electrónico en español.

DOS CAPAS DE PROTECCIÓN
CON UNA SOLA PINCELADA

El aceite secante permanece en la superficie creando una barrera que permite el paso del aire (no una cappa) para retener y proteger los aceites acondicionadores no secantes

Los aceites acondicionadores no secantes penetran y se esparcen dentro de la madera

La barrera de aceite secante evita que la lluvia y la nieve derretida hagan flotar los aceites no secantes repeliendo y absorbiendo el agua

La barrera de aceite secante refleja y absorbe los rayos UV para proteger la madera y evitar la descomposición de los aceites no secantes



Los aceites acondicionadores no secantes permanecen protegidos para acondicionar y rejuvenecer la madera por más tiempo

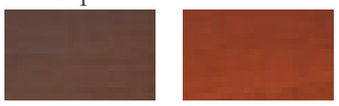
MIRE un vídeo sobre separación de los aceites

www.armclark.com/video.cfm

¿QUÉ AFECTA EL COLOR?

Pruebe siempre el color con latas de muestra antes de comenzar un proyecto

Especie de madera

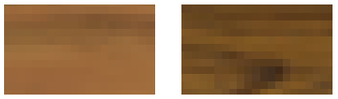


Corte de la madera



Lisa | Áspera

Edad de la madera



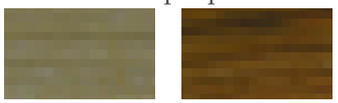
Nueva | Envejecida

Número de capas



Uno | Dos

Método de preparación



Limpiador a base de cloro | Limpiador a base de ácido oxálico

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

- Lea todas las instrucciones antes de proceder con un proyecto.
- Sustituya la madera en mal estado con meses de anticipación para permitir que la nueva madera se desgaste y mejore la absorción del tinte.
- Una vez finalizada la preparación, verifique el color y la absorción del tinte antes de proceder a la aplicación, ya que el método de preparación utilizado puede afectar al color. Espere de 48 a 72 horas para revisar el color.
- Considere el tono Amber como alternativa al tono Cedar Tone, el tono Amber proporciona una protección UV superior al Cedar Tone.
- El día que tiña la madera es cuando tendrá mejor aspecto. Programe el teñido en primavera para que la madera tenga el mejor aspecto durante los meses en que más la va a utilizar.
- Utilice Natural Tone como reductor de color (reduce la opacidad) para otros colores Armstrong-Clark.
- Verifique que el tinte en superficies horizontales por encima del nivel de los ojos (por ejemplo, un entramado) se haya secado. El exceso de aceite que no se seque flotará con la lluvia y goteará sobre superficies inferiores.
- Elimine posibles tensiones y no tiña una tarima justo antes de celebrar un evento.
- Para tintes "viejos/abiertos" guardados: abra la tapa, utilice una varilla para eliminar cualquier capa en la parte superior del tinte, agite, remueva y vierta a través de un colador.
- Tome fotos antes de empezar, después de la preparación de la madera, justo después de la aplicación, y 1 día después de la aplicación, ya que pueden ayudar a responder preguntas que puedan surgir.
- Consideraciones previas a la construcción: construya las tarimas con la madera paralela a la casa para que el agua de lluvia que escurra del tejado solo desgaste el tinte un par de filas de tablas en lugar de todas las filas. Esto facilita los retoques.

VENTILACIÓN DE LA TARIMA

Las tarimas con menos de 18" (aprox. 45 cm) de espacio libre entre las vigas de soporte y el suelo o con poca ventilación debido a su tamaño, forma, zócalo o rodeadas de arbustos/plantas pueden tener un alto contenido de humedad en la madera que inhiba la absorción o reduzca la duración del tinte. Considere la posibilidad de teñir antes de la instalación. Retire el zócalo o sustitúyalo por un enrejado para mejorar la circulación del aire.

TEÑIDO PREVIO E IMPRIMACIÓN POSTERIOR

La imprimación posterior consiste en teñir la cara posterior del revestimiento de madera antes de la instalación para crear una barrera contra la humedad y evitar/reducir el sangrado del tanino. El "teñido previo" es el teñido de todas las caras de la madera antes de la instalación para proporcionar una barrera adicional contra la humedad del suelo cuando se instala una tarima o cuando se instala una tarima en un segundo piso donde se desea dar color a la parte inferior. Siga todas las instrucciones del fabricante de la madera que requieran un teñido previo. El tinte en la superficie superior de la madera expuesta al sol, la lluvia y el tráfico puede durar solo unos meses. NO tiña previamente con colores semisólidos. Considere un lijado ligero de grano 60 a 80 en madera cortada lisa para eliminar el glaseado de la madera aserrada. CONSEJO PARA INTERIORES: los tiempos de secado pueden alargarse mucho más por falta de circulación de aire. Utilice ventiladores para generar flujo de aire y mejorar el tiempo de secado.

Lea el folleto completo antes de utilizar.

PRUEBA DE ABSORCIÓN
(Prueba de rociado)

Sumerja los dedos en un vaso de agua. Acerque los dedos a la superficie de la madera y sacuda algunas gotas. El objetivo es que las gotas caigan a poca distancia para que no salpiquen al contacto con la superficie. La madera acepta el aceite igual que absorbe el agua. La madera está lista para aceptar el tinte cuando las gotas empiecen a extenderse y a impregnar la madera en menos de dos minutos. Esta prueba no tiene buen resultado en maderas duras exóticas, ya que su grano apretado inhibe la absorción de forma natural.

NUEVA MADERA

Entre los factores que contribuyen a limitar el color, la absorción y la durabilidad de un tinte aplicado sobre una madera nueva se incluyen los siguientes:

- Alto contenido de humedad (en madera no secada en horno).
- Altas concentraciones de aceite natural.
- Poros cerrados.
- Glaseado sobre la madera cortada lisa aserrada.
- Tratamiento químico en madera tratada a presión.

TÉCNICAS para PREPARAR LA MADERA NUEVA para MEJORAR LA ABSORCIÓN:

- Lijar ligeramente con papel de lija de grano 60 u 80.
- Aplicar ácido oxálico o un limpiador abrillantador.
- Limpiar con una solución de cloro líquida.
- Aplique un decapante y después un abrillantador.

CONSEJOS PARA MADERA NUEVA:

- Prepare siempre la nueva madera antes de aplicar el tinte.
- Aplique solo una capa y NO semisolidos.
- Se recomiendan pinceles y un paño en almohadilla aplicadora de esponja, pero no utilice rodillos.
- Para maderas blandas, aplique de nuevo en 12 a 18 meses.

OTRAS RECOMENDACIONES para MADERA NUEVA:

- Protéjase y siga las instrucciones del proveedor de la madera cuando vaya a aplicar el tinte a la madera nueva.
- Si va a teñir madera nueva, lea la sección "Tratamiento previo al teñido e imprimación" de este folleto.
- Si el proveedor no dio indicaciones específicas en las instrucciones, considere esperar hasta la primavera siguiente antes de teñir la madera instalada al finalizar el verano o el otoño para dejar que la madera nueva se aclimatice.

CUÁNDO TEÑIR LA NUEVA MADERA

MADERAS TRATADAS A PRESIÓN Y MADERAS DURAS:
Por regla general, necesitan unos seis meses después de su instalación.

CEDRO: Generalmente necesita de 2 a 3 meses después de la instalación.

MADERA ROJA: La madera de secoya nueva suele teñirse prematuramente para preservar el tono bicolor de la madera. Considere esperar un mínimo de seis semanas o hasta que la madera empiece a decolorarse para permitir que la madera se abra. Por acción de los taninos, puede aparecer manchas en la madera roja nueva. Aplicar un abrillantador antes de la aplicación puede ayudar a reducir las manchas después de la aplicación. Además, tenga en cuenta que la madera eventualmente, tomará un color gris. Una vez que esto suceda, el aspecto de dos tonos solo se puede restaurar con lijado.

CONSEJOS DE PREPARACIÓN

- No prepare la madera ni aplique el tinte cuando el polen (alimento del moho) esté cubriendo las superficies.
- No deje que los productos químicos de preparación se sequen en la madera. Utilice una boquilla de niebla para mantener los productos químicos húmedos en días calurosos.
- Los productos químicos de limpieza pueden voltearse accidentalmente sobre las superficies durante el proceso de aclarado. Considere la posibilidad de cubrir las plantas y arbustos, y enmascarar las superficies pintadas antes de limpiar.
- Considere la posibilidad de realizar la preparación por la mañana, cuando hace menos calor, para que la vegetación cubierta no se sobrecaliente o muera. Si no cubre las plantas, enjuáguelas con agua antes de trabajar para ayudar a evitar que los productos químicos se adhieran a ellas.
- No rellene las grietas con masilla común o masilla para madera.

PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

Toda la madera, incluida la nueva, debe limpiarse. Seleccione el método de preparación. enjuague a fondo o lave ligeramente a presión. Utilice lentes de protección y ropa adecuada para proteger los ojos y la piel. Utilice una mascarilla/respirador si lija para protegerse del polvo. NUNCA mezcle productos químicos a menos que esté indicado. No utilice una presión excesiva al fregar o frotar, presión al lavar a presión, fuerza de los productos químicos o tiempo de permanencia de los productos químicos, ya que puede dañar la madera y provocar que se formen fibras de relieve o pelusa/pelo o vetas de relieve. Al lijar, cambie el papel cuando se atasque demasiado o si empieza a notarse más suave para evitar que se selle la madera.

MANCHAS NEGRAS: El moho, el tanino y la acumulación de suciedad debido a una aplicación excesiva se presentan como una variedad de manchas negras. El tanino y la suciedad suelen confundirse con moho. Si toda la superficie está negra, es muy probable que se haya aplicado en exceso. Compruebe si hay manchas negras en la superficie pasando un paño limpiador. Si es así, utilice un paño para aplicar ligeramente una solución a 50 de cloro y 50 de agua. Si el negro desaparece, tiene moho, si no, tiene suciedad. Si el negro no desaparece de la superficie, utilice papel de lija para frotar suavemente la superficie y acceder a la mancha negra. Aplique la solución. Si el negro no desaparece, lo más probable es que se trate de tanino. Es necesario eliminar la mancha para tratar el negro debajo de una mancha.

LIMPIEZA CON CLORO LIQUIDA: Mezcle 1/4 de cloro + 3/4 de agua + 1 o 2 chorros de detergente líquido para vajillas. No deje que la solución de cloro permanezca sobre la madera más de 20 minutos. Una exposición prolongada descompondrá la lignina de la madera. No deje que la solución se seque sobre la madera. Limpie en zonas más pequeñas si hace calor afuera o si una zona es demasiado grande para cubrirla, restriegue ligeramente y enjuague antes de transcurridos 20 minutos. Aplicar con un pulverizador de bomba, dejar reposar la solución de 3 a 5 minutos, restregar ligeramente y enjuagar antes de transcurridos 10 minutos.

LIMPIADORES PREMEZCLADOS: Algunos limpiadores son a base de cloro, diseñados para tratar el moho, otros son a base de ácido oxálico, diseñados para tratar las manchas de tanino y óxido, al tiempo que cambian la madera gris a un color rubio.

MADERA PREVIAMENTE TEÑIDA: Los revestimientos anteriores que no sean Armstrong-Clark deben eliminarse con lijado, decapado (y abrillantado), o mediante la combinación de ambos. Se recomienda utilizar el decapante proporcionado por el fabricante del revestimiento anterior si se conoce la marca.

MÉTODOS DE PREPARACIÓN DE LA MADERA

La mayor parte del éxito de un proyecto está dada la resultante de una preparación adecuada. Los procesos de varios pasos abordan todas las necesidades de la madera exterior, mientras que un proceso de un solo paso puede no hacerlo. Los métodos de preparación y aplicación pueden variar dependiendo del tipo de madera, su entorno, sus necesidades y sus objetivos.

Utilice este cuadro para determinar su método de preparación	Fácil 1 paso		Restauración de la madera Varios pasos	
	Hecho en casa: 1 parte de cloro 3 partes de agua + un chorro pequeño de detergente líquido para vajillas	Listo para usar: Limpiador/abrillantador a base de ácido oxálico	Percarbonato sódico seguido de abrillantador	Decapante seguido de abrillantador
Tratamiento contra el moho	moderado a fuerte	NO	suave a moderado	pesado
Eliminación de manchas de óxido o tanino	NO	SÍ	SÍ	SÍ
Madera nueva	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Efecto de color en madera envejecida y grisácea	Blanqueamiento de la madera. Recomendado para color caoba en madera de Ipe o color Dri□wood.	Da a la madera un color rubio "natural". Puede anaranjar ligeramente los rojos. No se recomienda para aplicaciones de color Dri□wood o color caoba en madera de pino a menos que sea necesario debido al decapado		
Para madera previamente teñida con:	A-C	A-C	A-C	**Necesario** para eliminar otras marcas de □nte o para tratar la acumulación de color de varias capas de Armstrong-Clark.
Lijado de madera blanda	Lijado ligero opcional con grano 60 a 80 para eliminar las fibras sueltas. No u□lice un grano más fino (mayor) que 80. El uso de un grano más fino de 80 hace que se sellen los poros de la madera, lo que impide la absorción del □nte.		Lijado ligero con grano 60 a 80 para eliminar las fibras sueltas. NO u□lizar un grano más fino que 80.	Lijar ligeramente con grano 60 para eliminar las fibras sueltas. Si no se u□liza el decapado para eliminar una película de □nte aplicada anteriormente, empezar con grano 36 y terminar con grano 60 U□lice un grano de 80 como máximo

Jabón de manos: Utilizar cuando se desee realizar una limpieza ligera sin tener que volver a aplicar tinte. Frotar muy ligeramente con un cepillo de cerdas suaves y enjuagar suavemente (no lavar a presión). No utilizar detergente para vajilla, ya que está diseñado para descomponer los aceites.

Percarbonato sódico (cloro oxigenado): Puede utilizarse como limpiador independiente sin abrillantador. Es una alternativa ecológica al cloro líquido. Aunque trata el moho, puede ser menos eficaz que el cloro líquida o que el cloro líquido + Jomax en el caso de que el moho crezca mucho.

TSP: Un desengrasante que normalmente desaconsejamos en una solución de limpieza casera ya que puede resultar muy resbaladizo y peligroso.

Jomax: Un eliminador de moho y limpiador que se mezcla con cloro. Se recomienda su uso en ambientes húmedos, mojados o húmedos que son propicios para el crecimiento de moho.

LAVADO A PRESIÓN

El lavado a presión debe considerarse más como una forma eficaz de aclarar que como un medio de limpieza. Deje que los productos químicos se encarguen de la limpieza: una presión excesiva dañará la madera. En general, utilice una punta de 40° y mantenga la boquilla a más de 10" (aprox. 25 cm) de la madera. Para máquinas de mayor psi use más distancia o utilice una boquilla de 65°. NO ajuste la presión en el descargador ya que la máquina tiene ajustes de fábrica y los ajustes pueden dañar el equipo. Evite los bordes duros y un color más intenso o un mayor brillo donde las capas (húmedas y secas) se superponen durante la aplicación de la pintura sujetando la varilla hacia un lado, apriete el gatillo, barra hacia abajo, utilice un movimiento continuo limpiando en la dirección de la fibra de la madera (camine a lo largo de las tablas) y luego barra hacia arriba al final de una tabla. Tenga SIEMPRE cuidado hacia donde apunta la varilla al activarla. Revise continuamente si hay daños en la madera. Los daños se evidenciarán en forma de pequeños pelos como fragmentos de madera o "vetas de relieve", donde la parte blanda de la madera se elimina dejando un valle entre las vetas más duras.

PARA PROFESIONALES: La mejor manera de reducir la presión es controlando el tamaño del orificio de la boquilla. Cuanto mayor sea el orificio, menor será la presión. Consulte a su distribuidor local de lavado a presión para determinar la mejor boquilla a emplear en su máquina.

PELUSAS/PELOS Y FIBRAS DE RELIEVE

Las pelusas o pelos se verán como pequeños fragmentos de pelusas o pelos en la superficie de la madera después de la preparación y deberán eliminarse antes de proceder al teñido. Estos fragmentos frágiles tomarán el tinte para sí al caerse de la madera o crearán una superficie brumosa después de que se seque el tinte aplicado. El grano 60 funciona bien en maderas blandas. El grano 80 se utiliza normalmente en maderas duras como la Ipe. En maderas duras utilice el papel de lija para eliminar las fibras de la superficie de la madera, no lije hacia dentro de la madera. No utilice una lija de menos de grano 80.

EVITE UNA APLICACIÓN EXCESIVA

Los síntomas más comunes de una aplicación excesiva son los siguientes:

- Charcos o manchas de humedad 24 horas después de la aplicación.
- Se resbala al pisar con los zapatos cuando ya está seco.
- El aceite (un arco iris) es visible en la superficie del agua estancada.
- Al cabo de unos meses, la superficie tendrá un aspecto más oscuro o negro debido a la adherencia y acumulación de polvo, suciedad y polen, además, puede haber lugares en donde haya desaparecido el tinte.

Las causas más comunes de una aplicación excesiva son las siguientes:

- Alto grado de humedad en la madera.
- Alto contenido de aceite en la madera.
- Lijar con papel de lija más fino (más alto) que de 80 granos.
- Aplicar dos capas a la madera nueva o madera dura exótica.
- "Más es mejor" como método de aplicación.
- Aplicar demasiado tinte con un rodillo.
- Aplicar dos capas de tinte semisólido a una tarima.
- Tratamiento a presión en madera nueva.
- Glaseado sobre la superficie de la madera nueva aserrada.

PRUEBA DE SOBRE APLICACIÓN: Vierta un vaso de agua sobre el tinte aplicado una semana después de la aplicación. Si el aceite es visible en la superficie del agua, deberá tratar la sobreaplicación.

APLICACIÓN DEL TINTE

Solo para exteriores. La madera debe estar seca, con un 20 % de humedad o menos según lo determine un medidor de humedad, 15 % o menos para tejas de cedro para ayudar a prevenir el sangrado del tanino. Compruebe la humedad en los cortes finales de la madera (las superficies se secan mucho antes). Espere dos días después de haber realizado la limpieza si no dispone de un medidor. Si los cortes finales parecen o se sienten húmedos en ese momento, espere otro día y vuelva a evaluar. Pruebe el color en un lugar poco visible de la superficie de su proyecto. Espere al menos 24 horas, preferiblemente de 48 a 72 horas, para revisar el color. Deje que el rocío de la mañana se seque antes de proceder a l la aplicación. Utilice una varilla agitadora para asegurarse de que se ha raspado todo el pigmento del fondo de la lata. Los mezcladores de taladro no siempre mezclan todo el pigmento. Mezcle varias latas de tinte para asegurar una mezcla igual de pigmento entre latas. Revuelva cada 20 minutos. No diluya. Aplique el tinte en la dirección de la veta de la madera. MÁS NO ES MEJOR No detenga la aplicación en mitad de una tabla; termine de aplicar el tinte hasta el final de una tabla que haya empezado. En las tarimas se recomienda pasar el tinte de entre 3 a 4 filas a la vez de extremo a extremo, no tiña las tablas en forma transversal. NO aplique el tinte con un trapo ni limpie el tinte después de la aplicación. No utilice pulverizadores de jardín. Quite cepillando cualquier charco que haya antes de limpiar. Una vez transcurridas 24 horas, quite cualquier mancha de tinte húmeda con un trapo. Después de la aplicación espere 8 horas para permitir un tráfico ligero y 72 horas para tráfico pesado y muebles. El tiempo fresco o húmedo prolongará el tiempo de secado. Se puede aplicar en 110 °F (43 °C) de luz solar directa. No aplicar en caso de que se pronostiquen lluvias fuertes o por debajo de 50 °F (10 °C). Si hace frío, mantenga el tinte en el interior durante la noche a temperatura ambiente. Aplique el tinte durante el momento más cálido del día, con una temperatura por encima de 50 °F (10 °C). La congelación después de la absorción en la madera no dañará el tinte. Evite el goteo, el derrame y la pulverización excesiva, porque el producto puede dañar las plantas del jardín y manchar las superficies pintadas. Use lentes de seguridad y un respirador con una clasificación R95 o superior si pulveriza.

APLICACIÓN EN MADERA BLANDA: Se recomienda utilizar un cepillo de cerdas naturales o una almohadilla para tintes. Los rodillos pueden contribuir a que la aplicación sea excesiva. La pulverización requiere de un cepillado posterior o rodillo. Puede exponerse a condiciones normales de lluvia 60 minutos después de la absorción en la madera (no 60 minutos después de la aplicación).

APLICACIÓN EN MADERAS DURAS: Las maderas duras tienen una capacidad limitada para absorber el tinte. Aplique una sola capa fina y moderada de los colores para maderas duras y blandas. Se obtienen mejores resultados con una almohadilla de tinte, un trapeador de esponja para suelos de cocina o un cepillado ligero seguido de una almohadilla de tinte. No se recomienda el uso de rodillos o pulverizadores. Se recomiendan 24 horas para permitir la absorción antes de exponer a la lluvia o al rocío fuerte. La madera de Ipé puede tender al amarillo debido a las sustancias químicas de la madera que salen a la superficie. No aplicar al bambú porque no es una madera.

NÚMERO DE CAPAS E INSTRUCCIONES ESPECIALES

Aplicación	Transparente	Semitransparente	Madera dura	Semisólida
Madera blanda nueva (instalada < 1 año) o puertas	SOLO 1			NUNCA
Tarimas o muelles	1-2 Para maderas blandas instaladas al menos un año, se puede aplicar una segunda capa ligera solo si la primera capa penetra en la madera en 60 minutos.			SOLO 1
Equipamiento de pa□o de juegos				NUNCA
Cercas, reves□mientos, casas de madera, tejas				
Cualquier estructura por encima de los 2000 pies de elevación	No se recomienda debido a que el color es de una duración menor		SOLO 1	NUNCA
Maderas duras exó□cas				
Muebles de exterior o superficies para sentarse	SOLO 1	SOLO 1 (limpie después de 1 hora)		NUNCA
Tejas ignífugas	NUNCA	2 - Segunda capa a aplicar pasadas las 48 horas		

No hay teléfono de soporte ni correo electrónico en español.

ADVERTENCIAS Y CONSEJOS DE SALUD

Lleve este folleto con usted a su lugar de trabajo en caso de emergencia.

AGITAR bien cuando se compre
AGITAR bien antes de usar
NO APLICAR EN EXCESO Más NO es mejor

EVITE LA COMBUSTIÓN ESPONTÁNEA!

Los trapos y otros residuos empapados de tinte pueden incendiarse espontáneamente si se desechan de forma inadecuada. INMEDIATAMENTE después de su uso, coloque todos los trapos y otros residuos en un recipiente metálico sellado lleno de agua, lejos de edificios y otros materiales combustibles. Utilice una lata de tinte vacía llena de agua si no dispone de otro recipiente.

PELIGRO: COMBUSTIBLE
MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
NOCIVO O MORTAL SI SE INGIERE
CONTIENE DESTILADOS DEL PETRÓLEO

Use un respirador aprobado por NIOSH debidamente ajustado y mantenido si pulveriza. Utilizar solo con una ventilación adecuada. En caso de ingesta, NO induzca el vómito. COMUNÍQUESE CON EL MÉDICO DE INMEDIATO. Evite el contacto prolongado con la piel, o respirar el vapor o vaho. Cuando aparecen los síntomas vaya a un lugar al aire libre. Quítese la ropa contaminada. Mojar la piel afectada o enjuagar los ojos con agua delicadamente, durante al menos 15 minutos. Solicite atención médica si se produce o persiste la irritación de la piel la dificultad respiratoria. Cierre el recipiente después de cada uso.

CONTROL DE ENVENENAMIENTO:
1-800-222-1222
RESPUESTA A EMERGENCIAS:
CHEMTREC 1-800-424-9300

Cumple con las normas vigentes de Control de la Contaminación Atmosférica. No supera los 50 GPL de compuestos orgánicos volátiles.

ADVERTENCIA: Consulte las hojas de datos del producto en la pestaña de productos de nuestro sitio web para conocer las advertencias sobre el polvo y en las zonas de trabajo con advertencias LEAD en caso de lijado.

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos que en el Estado de California se sabe que son causantes de cáncer y defectos de nacimiento así como otros daños en la reproducción. Perforar, serrar, lijar o mecanizar productos de madera puede exponerlo al polvo de madera, una sustancia que el Estado de California considera cancerígena. Evite inhalar el polvo de madera o utilice una mascarilla antipolvo u otras medidas de protección personal. Para más información visite www.P65Warnings.ca.gov

GARANTÍA: La siguiente garantía sustituye a cualquier otra garantía, expresa o implícita, de idoneidad o comerciabilidad. Todos los productos son de la calidad estándar del vendedor. Cualquier producto defectuoso a causa de los materiales será reemplazado sin que el comprador tenga que pagar ningún costo adicional. Cualquier alteración del producto invalida la garantía. Armstrong-Clark no ejerce ningún control sobre las técnicas de preparación o aplicación. Esta garantía no cubre los costos de mano de obra.

TRANSPARENCIA Y EXPOSICIÓN

El pigmento es el ingrediente sacrificial que absorbe la radiación UV que degrada la madera y la vuelve gris. Más pigmento = más protección UV = menos veteado visible de la madera. Los colores transparentes ralentizan apenas el agrisamiento de la madera, se decoloran con mayor rapidez y no se recomiendan para elevaciones de más de 2000 pies, o superficies muy expuestas al sol. El tono natural es el color que menos duración tiene.

COBERTURA Y EXPECTATIVA DEL CICLO DE VIDA

	Horizontal	Ver□cal
Maderas blandas	175-250 pies cuadrados/galón (sq□/gal) Volver a aplicar con un intervalo de 1 a 3 años	250-300 pies cuadrados/galón (sq□/gal) Volver a aplicar con intervalos de 2 a más de 4 años
Maderas duras (>1 año)	300-400 pies cuadrados/galón (sq□/gal) La expecta□va del ciclo de vida es de 9 a 12 meses	300-400 pies cuadrados/galón (sq□/gal) La expecta□va del ciclo de vida es de 9 a más de 18 meses

LIMPIEZA

EVITE LA COMBUSTIÓN ESPONTÁNEA

Inmediatamente después del uso, limpie las herramientas y deseche los trapos usados y otros residuos en un recipiente hermético relleno de agua durante una semana para EVITAR LA COMBUSTIÓN ESPONTÁNEA. Si no dispone de un contenedor, utilice una lata de tinte vacía. Sature con agua todo material textil de gran tamaño como telas protectoras de gran tamaño o productos de papel utilizados para las láminas protectoras o antisalpicaduras. Lave las telas que contengan tinte, no las deje por ahí. Limpie las herramientas con alcohol mineral o disolvente.

MANTENIMIENTO

Sopletear, barrer o limpiar con una manguera las superficies de madera una vez al mes para eliminar la suciedad, el polen y los residuos que se acumulan y crean un cultivo para que el moho crezca en la superficie de la madera. No frotar: el fregado puede quitar el tinte. Si en el entorno hay problemas con el moho superficial, se deberá considerar la posibilidad de aplicar un eliminador de moho sin frotar (Wet & Forget) en cuanto se note que aparezca.

CONSEJOS

- La madera cubierta (porches) envejece más lentamente que la madera expuesta a la intemperie. Tanto la madera expuesta como la cubierta absorberán el tinte de forma diferente y, por consiguiente, tendrán un aspecto distinto.
- Se pasará a los calcetines o se quitará con trapos o cepillos de restregar.
- No penetrará a través de la película creando manchas.
- Los productos de limpieza a base de cloro/lavados domésticos eliminarán la mancha.
- Una prueba de absorción satisfactoria sobre un tinte de otra marca no garantiza que el revestimiento anterior no falle y se lleve absorba el tinte de Armstrong-Clark.
- Las piscinas se desgastan con mayor rapidez debido a los repetidos ciclos de mojado/secado, sin contar que el cloro puede degradar el tinte.
- Lea las Hojas de Datos del Producto para ver las advertencias para la lija de la Propuesta 65.

NO CONTAMOS CON UN TELÉFONO DE APOYO EN ESPAÑOL

Comuníquese con nosotros llamando al 800-916-8211 - Solo en inglés
NO hay un correo de apoyo en español en info@armclark.com

Visite www.armclark.com para obtener más información